Peri aristes didaskalias. De optimo docendi genere libellus / Novae medicorum Graecorum omnium editionis specimen exhibuit D. Carolus Gottlob Kühn.

#### Contributors

Galen. Kühn, Karl Gottlob, 1754-1840.

#### **Publication/Creation**

Lipsiae : In commissis J.B.G. Fleischer, 1818.

#### **Persistent URL**

https://wellcomecollection.org/works/vu4aepes

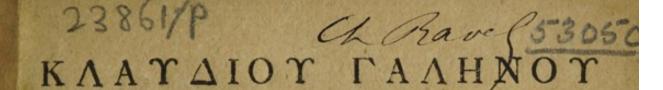
#### License and attribution

This work has been identified as being free of known restrictions under copyright law, including all related and neighbouring rights and is being made available under the Creative Commons, Public Domain Mark.

You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, without asking permission.



Wellcome Collection 183 Euston Road London NW1 2BE UK T +44 (0)20 7611 8722 E library@wellcomecollection.org https://wellcomecollection.org



#### ΠΕΡΙ

ΑΡΙΣΤΗΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ.

# CLAUDII GALENI

#### DE

OPTIMO DOCENDI GENERE LIBELLUS.

## NOVAE

# MEDICORUM GRAECORUM OMNIUM

### EDITIONIS SPECIMEN

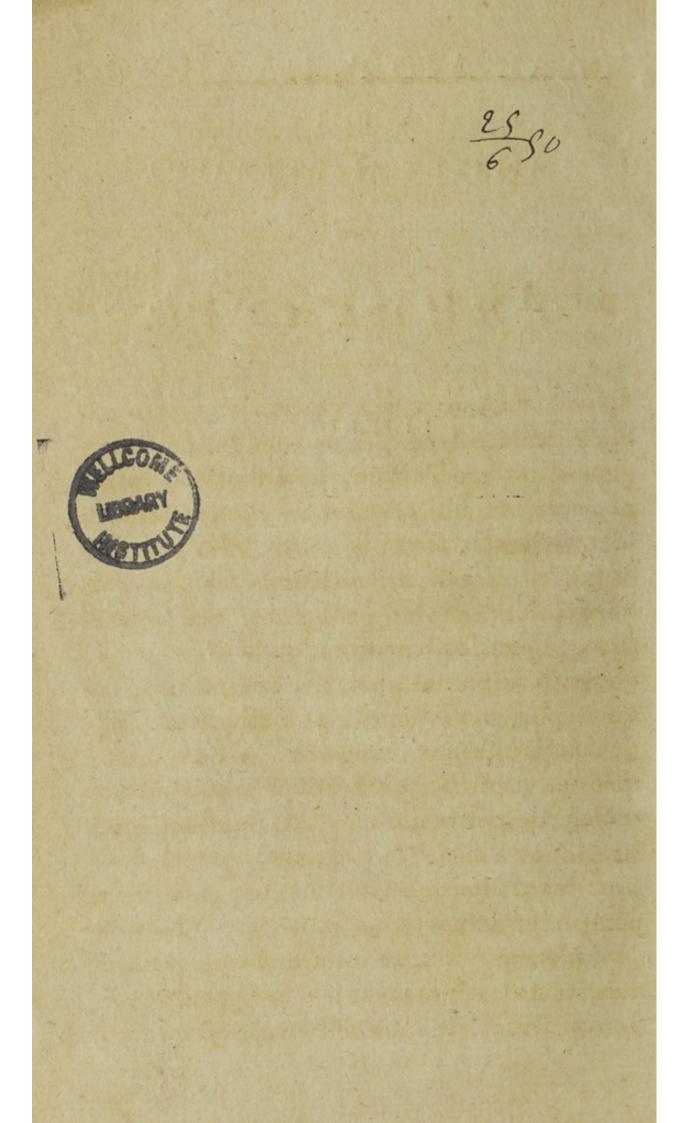
EXHIBUIT

D. CAROLUS GOTTLOB KÜHN

PROFESS. CHIRURG. PUBL. ORD. ET VARIARUM SOCIETATUM ERUDITARUM MEMBR. ETC.

#### LIPSIAE

IN COMMISSIS JOA. BENJAM. G. FLEISCHERI. MDCCCXVIII. 18/8



# PRAEFATIO.

Quod dudum animo suscepi et nuper publice edisserui consilium edendorum a me graecorum medicorum, qui diutius, quam par erat, inculti et quasi derelicti latuerunt, id vehementer laetor a multis viris eruditis, iisque harum rerum peritissimis arbitris, non fuisse solum omnino probatum, sed separatim quoque ideo laudatum, quod GALENUM, quamvis verborum ubertate, seu potius luxurie saepius molestum scriptorem, tamen exquisita eruditione insignem, atque omnis theoriae medicae, de rebus inprimis ad pathologiam pertinentibus, et terminologiae, etiamnunc a medicis usurpatae, praecipuum auctorem, ducendae medicorum graecorum pompae principem esse voluerim. Qui quidem plausus, merito mihi et longe gratissimus, ultro currentem magis instigavit ad editionem illam, quam promiseram, propediem

A 2

inchoandam. Sed cum prudentia suadeat, imo jubeat, ut opus maxime sumtuosum non prius ordiendum curem, quam de faciendis in eam rem impensis securus esse possim, invitavi viros eruditos, quibus literae humaniores curae cordique sunt, universos atque singulos, ut hoc meum consilium commendatione iuvarent sua et colligerent nomina eorum, qui certam voluntatem emendí libri subscribendo praestarent. Nec omnino vana fuit spes, fore, ut consilio meo et commendatores et adjutores contingant plurimi. Etenim nonnulli, e quibus et honoris et grati animi caussa prae ceteris nuncupo RUDOLPHIUM, Berolinensem, VOGELIUM et HUSCHKIUM, Rostochienses, CREUTZERUM et CONRADIUM, Heidelbergenses, SCHÜTZIUM, SEIDLE-RUM et WEINHOLDUM, Halenses, BURDA-CHIUM et LOBECKIUM, Regiomontanos, BENEDICTUM atque SCHNEIDERUM juniorem, Vratislavienses, MENDIUM, Gryphiswaldensem, THIERSCHIUM, Monacensem, splendida academiarum, in quibus vivunt, lumina, virosque illustres HIERONYMIUM et WILDBERGIUM, illum a rerum medicinalium consiliis intimioribus et Serenissimi Principis Megalopolitano - Strelicensis me-

IN

V

dicum, hunc superiorem rerum medicinalium consiliarium, MERREMIUM, Coloniae Allobrogum a rerum medicinalium consiliis, et ZEMPLINUM, olim literarum universitatis nostrae civem, nunc Vratislaviae feliciter artem facientem, hi, inquam, viri egregii tanto cum ardore consilium meum ad eventum promovere studuerunt, ut ipsorum et adhortationibus et exemplo numerus eorum, qui meae medicorum graecorum editionis redemptionem sponderent, ad ducentos et quod excurrit, creverit. Quorum quidem virorum officiis uti me ob auxilium communibus literis latum, et honorem mihi habitum, maxime devinctum esse profiteor, ita illis nunciandum esse existimo, numerum subscribentium, qui hactenus mihi innotuere, adeo ne plenum quidem, nedum abundantem esse, ut plus dimidiam partem desideremus. Quam ob rem nisi aut principum liberalitas opus, de cujus magna utilitate inter omnes, penes quos hujus rei arbitrium est, constat, promoverit, aut ducenti ad minimum alii accesserint iis, qui jam nomina apud me professi sunt sua, totum consilium automnino abjiciendum erit, aut in feliciora tempora differendum.

Sed alia quoque ratione labor, quem graecis medicis dicavi, maximopere juvari potest. Latent enim in bibliothecis, quarum adeundarum copia mihi nulla est, codices manuscripti HIPPOCRATIS, GALENI, reliquorumque medicorum, quos cum editis exemplis conferrem lubentissime, si eos aliquamdiu oculis et manibus usurpare mihi liceret. Quod in paucissimis tantum facere potui, qui in bibliothecis regia Dresdensi et academiae senatusque Lipsiensis adservantur. Rogatos igitur cupio etiam atque etiam omnes viros doctos, qui thesauris bibliothecarum manuscriptis codicibus ditissimarum praesunt, ut eos, iis saltem in locis, inspiciant, quae in editionibus vulgatis lacunis amplis foedata reperiuntur. Sic, ut his utar exemplis, e GA-LENO desumtis, in fine libelli, or, tà the yuxie ήθη ταΐς του σώματος πράσεσι έπεται, laceratus misere locus reperitur, quem tamen codex REINEs11, qui e bibliotheca Schroeterorum Jenensium ad ipsum pervenerat, pleniorem habet una cum aliis, (vid. Ej. epist. ad CP. HOF-MANN. et RUPERT. p. 522.) v. c. cod. cix. bibliothecae reg. Bavar. unde IGN. HARDTIUS (cons. Catal. codd. mstor. bibl. reg. Bav. vol. II. p. 14.) quaedam cum lectoribus communicavit,

quibus desiderium totius loci in nobis magis incensum, quam exstinctum esse dolemus. Vtinam mihi contingat, ut experiar eandem illustrium bibliothecae Monacensis curatorum liberalitatem, cujus memoriam olim collegae mei justa laude celebrarunt, neque hodie deposuerunt, quippe quibus codicum antiquorum, tum Augustae Vindelicorum, nunc Monachii adservatorum, tam expeditus usus concederetur, ut libri scripti, quibus egerent, haud gravate huc mitterentur, quo commodius eos cum impressis conferre possent. ---Porro in praeclari operis περί των έν άν. βρώπου σώματι μορίων libro v11. post caput octavum sex desunt capita, quae in latina tantum leguntur editione. Initium mepl eumopleuv deest, uti in libello περί πτισσάνης multae versus finem lacunae occurrunt. Quam misere dilaceratus commentarius de libris, quos GALENUS composuit, ad nos pervenerit, neminem latere potest, qui vel fugitivis oculis illius opera pervolverit. Cum autem in illo commentario multa ad vitam GALENI, ad historiam librorum suorum et inprimis ad genuinos a suppositis distinguendos facientia occurrant, optandum est, ut omnes bibliothecarum anguli excutiantur, si forte alicubi inveniantur codices in-

**V11** 

tegriores, quibus illae lacunae suppleri et lacera GALENI membra apte componi et feliciter sanari possint. Totius commentarii de vocalium instrumentorum dissectionenon nisi latina versio typis excusa est Lugduni 1556. 8., quae infelix sors et commentariis iv de iis accidit, quae in Platonis Timaeo de rebus medicis dicta sunt, de caussis procatarcticis, de attenuante victus ratione, de musculorum dissectione etc. Nec integrum ad nos pervenit, certe in editionibus omnibus mutilum deprehenditur opus praeclarum de anatomicis administrationibus, cujus libri noni pars ea, qua GALENUS de spinalis medullae dissectione exposuit, et sex postremi libri periere toti. Magna quoque lacuna versus finem libri tertii reperiebatur in codice manuscripto, quem typis exscribendum curavit editor Basileensis, quae, cum operae adhuc in excudendo libro desudarent, ex alio codice fuit suppleta a). Nuper per literas, humanitate plenissimas, me certiorem fecit Generos. Eques DE MERCY, medicinae graecae apud Parisinos professor publicus, Bosquillonium haud

a) Cod. mst. nostrae biblioth. acad., quamvis vitiose scriptus, tamen in hoc ipso loco integerrimus est.

VIII

1X.

exiguam operam collocasse in hisce lacunis explendis et operibus GALENI a mendis quam plurimis purgandis. Sed in quas manus post viri hujus graece doctissimi obitum pervenerint lucubrationes istae, ignoro. Optandum autem est, ut ab interitu vindicatae mox publicentur.

Commoda autem sese mihi hoe loco offert opportunitas, viris eruditissimis gratum animum publice declarandi, qui curarum suarum in diligenti medicorum graecorum studio positarum fructus, ad orationem graecam emendandam et lectionis veritatem restituendam utilissimos, maxima cum liberalitate mea usui concesserunt. Inter hos inprimis commemorare juvat virum illustrem et experient. CAR. WEIGELIUM, a consiliis aulae et ord. St. Vladimir. et rubr. aquil. equitem, qui artem salutarem maximo cum plausu Dresdae facit, et veteribus Graeciae medicis, inprimis HIPPOCRATI, ARETAEOet AETIQ, singulare studium a multis inde annis feliciter consecravit, et partim in itineribus, quae ad Italiae aliarumque regionum bibliothecas aliquoties suscepit, codices medicorum graecorum manuscriptos cum editis libris accurate contulit, partim opuscula

X

medica, nondum edita, v. c. AELII PROί ΜΟΤΙ περί τοβόλων και δηλητηρίων, ΑLEXANDRI Aphrodis. TEpl TUPETWY, PAULI NICAEI BIBLION laroinov, CASSII problemata inedita, aliaque blattis tineisque erepta, jam ex Italia iterum redux, sub communi Anecdotorum graecorum titulo ad editionem praeparat. Is igitur pro ea, qua est erga me amicitia et erga communes literas favore, collationem codicis Vindobonensis lexicorum Erotiani Galenique pariter atque ea, quae, cum Galenum legeret, emendandorum contextorum caussa margini editionis Basileensis adscripserat, humanissime mecum communicavit, plura inque iis emendationum Galeni specimina et collationem codicis Vaticani Erotiani propediem daturus.

Neque vero minus de me meoque consilio, deque omnibus, qui medicorum graecorum scriptis justum pretium statuunt, promeruit Eruditissimus D. STRUVE, gymnasii Regiomontani director meritissimus, quem ab Illustri BURDACHIO accepi multum laborasse in emendando HIPPOCRATE et GALE-NO. Quem ut primum rogaveram, ut mecum humanissime communicaret, quae notasset horum duumvirorum loca corrupta, et emen-

dare tentasset, statim annuit precibus meis, atque liberalissime concessurum se esse meis usibus omnia spopondit, quae aliquo modo vulneribus plurimis, quae librariorum ignorantia medicis graecis inflixit, sanandis inservire ipsi viderentur. Quam equidem conceperam animo spem, fore, ut hujus laboris eruditi specimen Lectoribus in notis, quas huic de optimo docendi genere commentariolo subjunxi, offerre possem, eam negotia alia, Viro Eruditissimo vi muneris sui perficienda, vanam reddidisse doleo.

Praeter omnem exspectationem nuncius mihi adferebatur, etiam Illustrem CHR. FR. HARLESIUM, regi Borussorum a cons. intim. et in academia, quae Bonnae instituetur, clinices professorem publicum ordin., jam diu in Galeni nisi omnium omnino, certe primariorum operum editione adornanda laborasse atque subsidia varia sibi comparasse ad textum Galeni emendatiorem constituendum. Rogavi igitur eum per literas, ut aut mecum simul Galeni edendi provinciam administraret, aut subsidiorum ab ipso comparatorum usum mihi pretio soluto concederet. Paulo post certiorem me fecit vir illustris, se omnino moliri editionem potiorum Galeni scri-

ptorum criticam et animadversionibus instructam, quibus res a Galeno tractatas illustrare atque theoriam et praxin medicam illorum et nostrorum temporum inter se comparare animum induxerit: hunc ipsum laborem jam magna ex parte profligatum esse, suamque notow juvari insigniter exemplo editionis Galeni Basileensis, cui CASP. HOFMANNUS, quem olim Galeni editionem molitum esse inter omnes constat, multa adscripserit. E quo quidem libro, qua est insigni humanitate Illustris HARLESIUS, nonnulla mecum communicasset, nisi laborem describendi, ob literas inelegantes satis taediosum, gravis quoque oculorum inflammatio molestiorem reddidisset. Denique et HARLESIUS spem fovet, fore, ut codices manuscriptos cum editis Galeni libris conferre possit. Ceterum intra quinquennium hanc editionem tribus aut quatuor voluminibus in forma quarta neutiquam prodituram esse, Vir Eruditissimus significavit.

Jam nunc addenda sunt nonnulla de via ac ratione, quam in editione medicorum graecorum adornanda sequendam esse duxi. Id autem, cum primum ad hoc amplissimum valdeque laboriosum negotium animum apPraefatio. XIII

plicarem, inprimis spectavi, ut medici graeci forma ad legendum apta, nec textu mendis typographicis corrupto exhiberentur.' Sic enim spem concepi laetam, fore, ut viri eruditi prae ingenti, qui nunc obtinet, literarum graecarum amore, a legendis illis medicis, maligna robigine infectis, non abhorrentes, ad purgata et expolita eorum opera cupidius advolent, utilemque operam emendandis et illustrandis iis lubentius impendant. Praeterea aliud quoque mihi fuit propositum, quod si hac editione medicorum graecorum adsecutus fuero, felicem me praedicabo. Nam perpendenti mihi non sine gravi animi dolore, quanta cum arrogantia multi nostrae aetatis medici vanarum hypothesium suarum specie delectentur, et alto supercilio contemnant non solum aequales suos, sed veteres etiam artis suae auctores, quorum ne orationem quidem intelligunt, nedum ut HIPPOGRA-TIS, ARETAEI, GALENI aliorumque, quos naturae diligentissimos scrutatores et fidissimos observatores perpetua veneratione prosequendos censemus, sapientiam agnoscere velint: tam parum mirum videtur, cur medici a naturae tramite, quem HIPPOCRATES ¿ Seies, et qui ejus exemplum imitati sunt, feli-

# xiv Praefatio.

cissime sunt persecuti, deflectentes, in tot errores praecipitentur, ut id unice mirer, qui fiat, ut omnino aliquid videant. Quos quidem errores ut medici juniores intuendo illustrium exemplorum documenta, imitatione dignissima, mature vitare discant, hac ipsa medicorum graecorum editione efficere studui. Quam rem cum ego in capiendo consilio unice spectarem, longe abfui, ut meum tempus studiumque in contextis e critices regulis de novo constituendis consumerem. Hoc enim qui perficere cupiet, instructior esse debet codicibus manuscriptis, accurate cum editis collatis, magisque me abundare otio, qui aliis negotiis districtus teneor, et ad haec studia non nisi animi recreandi caussa revertor. Quamobrem contexta graeca editionis Basileensis praecipue exprimenda curavi, deletis non nisi manifestis corruptelis, quas librariorum aut incuria aut ignorantia peperit, notatisque in dextro margine Parisiensis, in sinistro Basileensis editionum tomis paginisque.

Typothetarum errores emendavit Excellentissimus GODOFR. HENR. SCHAEFERUS, qui pro sua in me amicitia hujus laboris molestiam in se suscepit, cujusque ipsum nomen

XV

fidem facit maximae in emaculandis preli vitiis diligentiae.

Versionem latinam propterea addere placuit, ut viris, ceteroquin literarum graecarum bene gnaris, a vocabulorum insolentia nulla ad legendum et intelligendum mora objiciatur. Novam autem versionem totius Galeni facere supervacaneum duxi, quippe cum eam viri utriusque linguae intelligentissimi, JAN. CORNARIUS, CONR. GESNERUS, alii exhibuerint, ut taceam illos, quorum cura in singulis Galeni libris e graeca lingua in latinam transferendis optime posita est, ut DESID. ERASMI aliorumque. Et CHARTE-RIUS quoque ex illis, quae suo tempore exstabant, versionibus librorum singulorum latinis selegit eas, quae ipsi optimae videbantur, easque, sicubi fortasse opus erat, ad emendatorum suorum contextorum rationem emendavit. Quamobrem CHARTERII exemplum imitatus, ex ejus editione repetii versionem latinam b), ita quidem, ut, ubi aliam,

b) Jo. CH. GLI. ACKERMANNUS, Altorfinae quondam acad. prof. publ. ord., in Jo. ALE. FABRICII bibl. graec. To. V. p. 500. putat quidem, CHARTERIUM haud pro eo esse habendum, a quo latinae versiones

quam quae a CHARTERIO expressa fuit, graecae orationis lectionem sequendam putarem, huic quoque convenientem versionem exhiberem.

Denique et de commentarii, a me promissi, ratione quaedam monenda esse videntur. Seilicet non is sum, qui existimem, opus esse animadversionibus multis et verbosis, in quibus non solum graeca contexta ad critices regulas examinentur, sed et rés a medicis graecis tractatae ex hodierna artis salutaris conditione dijudicentur. Tali enim commentario, vel maximis doctrinae copiis referto, medicorum graecorum editionem, quam paro, per se jam vastae molis, magis oneratum, quam ornatum et auctum iri, persuasissimum habeo. Id imo mihi in hac editione curanda necessario et unice spectandum videbatur, contextorum vera integritas, et quam posset, vile editionis pretium. Et hoc quidem probabit laboris atque promissorum exitus: illud vero consequi studui, cum adhi-

omnibus numeris absolutae atque textui ad omnem partem respondentes proficisci potuerint. Sed quis unquam co arrogantice processerit, ut hoc ipsum de sua ipsius opera praedicet?

XVI

i

bendis, ubi usui venerat, scriptorum codicum variis lectionibus, et colligendis doctorum virorum coniecturis et emendationibus, passim dispersis, tum sedulo cavendo, ne typothetarum incuria aut meo aliquo errore nova vitia in textum introducerentur. Hoc modo equidem non nisi materiam collegi, quae aliis viris eruditis, quibus felicius contigit otium, utilis poterit esse ad medicorum graecorum contexta integritati suae magis magisque restituenda. Itaque in hoc specimine inveniet B. L. varietatem lectionis cum editionum Aldinae, Basileensis, Goulstonianae et Parisinae, tum codicum manuscriptorum, a THOMA GOULSTONO collatorum, praetereaque emendationes a JANO CORNA-RIO editioni Galeni Aldinae adscriptas, quibus Jos. Scaligeric) emendationes, quae exemplo Aldino copiosae adscriptae leguntur, in bibliotheca Guelferbitana publica adservato, cujusque usum ii, qui res Brunsuicensium gubernant, maxima cum liberalitate, id quod

c) Ex quo librum illum oculis manibusque tractavi, certus factus sum, contineri notationibus marginalibus hisce collationem unius alteriusve codicis msti, a SCALICERO cum editione Aldina factam.

B

XVII

XVIII

gratissimus agnosco, mihi concesserunt, addidissem, si vel literulam vir ille eruditissimus huic Galeni libello adscripsisset.

Ceterum verba, quibus CASP. HOFMAN-NUS USUS est, cum edendi Galeni consilium cum viris eruditis communicaret, mea facio: "Cupio rogatum, scribebat <sup>d</sup>), omnes bonos cordatosque, ut, si quae habeant Galeni scripta, sive nunquam edita, sive edita seorsim, sive cum, sive sine emendationibus, qua graecae, qua latinae orationis, ad me mittant, certi, dehoc ipsorum facto publice olim constiturum. Si qui etiam sint, in quorum manibus inveniantur correctiones nondum editae VESALII, DODONAEI, CORNARII, LALAMANTII, GREGORII, BUDAEI, RICCII, FALCKEN-BURGII (addo PETRI LAUREMBERGII<sup>o</sup>),

- d) Comm. de usu part. c. h. libr. xv1. Francof. 1625. f. in aversa tituli pagina.
- e) Etiam ab hoc viro novam Galeni editionem graecolatinam promissam fuisse, cum mstis codd. collatam, infinitis in partibus auctam, cmendatam et perpetuis commentariis illustratam, didici e JOACH. MORSII praefatione ad JOS. SCALICERI loci cujusdam Galeni difficillimi explication. doctissim. nunc prim. in luc. editam L. B. 1619. 4. Quae plagula longe rarissima est.

XIX

REINESII, ED. BERNARDI, TRILLERI, REISKII, BOSQUILLONII, CORAYI, aliorum); imo vero, si qui emendationes habeant ex collatione mss. in germanicis, italicis, gallicis, hispanicis, anglicis bibliothecis reconditorum, eos pariter rogo et obsecro, ut mecum communicent, certi, unicuique sua sine livore tributum iri. Hoc spondeo fide mea."

Scripsi in literarum universitate Lipsiensi ipsis Idibus Jun. A. R. S. MDCCCXIIX.

# E Fabricii Bibliotheca Graeca

Lib. IV. c. 19. T. V. p. 399.

 Περί ἀρίστης διδασκαλίας. De optima doctrina liber. Extat in ed. princ. Aldina T. I. f. 4. in graeca Basil.
 1538. T. I. p. 6. in edit. Chart. T. II. p. 16. in septima Junt. edit. in isagog. f. 30.

Scriptus est in Phavorinum \*), philosophum, qui Thy eis éxáreça enixelgnou agiorny eivai didaoxadiav dixerat, a Galeno invene, ut videtur, non ngos éndoouv. Ipse enim eum libellum non memorat, neque in libro de libris propriis, neque in lib. de ordine libror. suor. \*\*) Citantur in eo libri, qui interierunt, negi enideižeus.

- \*) Damnant hanc huius nominis scribendi rationem, praeeunte Jonsio, OLEAR. ad Philostr. de vit. sophistar. lib. I. c. 8. p. 489. et REITZ. ad Lucian. Demonact. II. p. 380. not. 62. Nomen enim Favorini a favore derivandum esse docuerunt. K.
- \*\*) Quod quomodo Ackermanno excidere potuerit, haud video. Enumerat enim Galenus hunc libellum disertis verbis inter eos, quos post amplissimum de demonstratione opus, libris xv constans, fusins elaboratos edidit, c. x11. T. IV. ed. Bas. p. 367. lin. 45. ed. Chart. T. I. p. 47. qui locus in Bas. ed. aliter legitur, quam in Chart. Videtur Charter. duos libros, ad Favorinum scriptos, in unum contraxisse. Verba enim ed. Basil. περί αgίστης διδασκαλίας προς Φαβουgΐνον ύπες Έπικλήτου προς Φαβουgΐνον έν, leguntur in Chart. ed. ita, ut πρ. Φαβ. post διδασκαλίας omittantur, et locus vertatur: de opti-

Codices. [Nullum equidem in catalogis codd. inveni. K.]

Editiones. Graece et lat. in Opuscul. Gal. variis, a THEOD. GOULSTONO recensitis, mendisque quam plurimis repurgat. et in lingu. latin. clarius puriusque, quam antehac, traduct. etc. Lond. 1640. 4. p. 31 - 39. [E manuscriptis codd. Adelphi, Londinensi, vetere interprete et impressis invicem collatis graecum textum aliquanto purgatiorem exhibitum esse, contendit GOULSTON. Sed scatet innumeris typothetarum mendis. K.]

Versiones. Latina NICOLAI DE RHEGIO, quae est in edit. Oper. Galeni Papiensi (1515. f. Vol. I. p. 5.). ERAS-MI ROTEROD. quae est in Opp. Erasmi T. I. p. 1058. et editt. Gal. Iuntinis. In septima edit. in isagog. f.... Accessit haec Erasmi interpretatio Sexti Empir. opp. Par. 1621. f. Prodiit etiam cum Sexti Emp. Pyrrhon. hypotypos. lib. III. Galeni de optimo docendi genere liber, in quo adversus veteres Academicos Pyrrhoniosque disputat, D. Erasmo interprete, in ed. H. Stephani. Paris. 1562. 8. Seorsim exstat: Claud. Galeni contra Academicos et Pyrrhonios, interprete Erasmo Roterod. Antw. 1569. 4. PRATEOLI, doctor. med. Paris., versionem edidit R. Charterius [quam exprimendam curavi in sequentibus. K. ]. JANI CORNARII exstat in edit. Gal. oper. latina Conr. Gesneri in isagog. p. 115. (TH. GOULstonus denique libr. laud. graeco textui versionem latinam adiunxit novam, eamque probabilem. K.)

ma doctrina pro Epicteto adversus Favorinum lib. un. Videtur autem mihi primo  $\Phi \alpha \beta o v g i v o v$  nomen per  $\omega$  scribendum esse, et deinde post priora  $\pi g o s \Phi \alpha \beta$ . interpunctio maior ponenda Cum enim Favorinus scripserit librum ad Epictetum, hunc peculiari commentario refutandum sibi sumsisse videtur Galenus. K.

# ΓΑΛΗΝΟΥ ΠΕΡΙ ΑΡΙΣΤΗΣ ΔΙ-ΔΑΣΚΑΛΙΑΣ.

### Κε φ. α.

Την είς έκατερα επιχείρησιν, αρίστην είναι δι- Ed. Ed. Ch. δασκαλίαν δ Φαβωρίνος Φησίν. ονομάζουσι δ' ούτως Bas. т. οί 'Ακαδημιακοί, καθ' ήν την άντικειμένην προςαγο- p. 6. 11. Pag. ρεύουσι. οί μέν ούν παλαιότεροι, τελευταν αὐτήν εἰς έποχήν υπολαμβάνουσι, έποχήν καλούντες τήν, ώς αν είποι τις, αοριστίαν, ό, περ έστι περί μηθενός πράγματος δρίσασθαι, μηδε αποΦήνασθαι βεβαίως. οί νεώτεροι δε, ου γαρ μόνος ό Φαβωρίνος, ενίστε μεν είς τοσούτον προάγουσι την έποχην, ώς μηδέ του ηλιου δμολογείν είναι καταληπτόν ένίστε δέ, είς τοσούτον την γνώσιν, ώς και τοις μαθηταίς επιτρέπειν αυτήν, άνευ του διδαχ. Эπναι πρότερον επιστημονικόν κριτήριον. ούδε γαρ άλλο τι εστιν, ο Φαβωρίνος είρημεν εν τω περί της ακαδημιακής διαθέσεως, δ Πλούταρχος έπιγέγραπται. λέγει δε αύτο εν τῶ προς Ἐπίκτητον, εν & δήπουθεν έστιν Ονήσιμος ό Πλουτάρχου δούλος Έπικτήτω διαλεγόμενος. και μέντοι καν τω μετά ταυτα γραφέντι βιβλίω, 'Αλπιβιάδει, και τους άλλους τούς Απαδημιακούς επαινεί, προςαγορεύοντας μέν έκατέρω των αντικειμένων αλλήλοις λογων, έπιτρέποντας δε τοίς μαθηταίς αίρεισθαι τους άληθεστέρους. άλλ' έν τούτω μέν είρημε, πιθανόν ξαυτώ Φαίνεσ 9αι. μηδέν είναι καταληπτόν. έν δε τω Πλουτάρχω συγχωρείν έσικεν, είναι τι βεβαίως γνωστόν. άμεινον γάρ ούτως δνομάζειν το καταληπτόν, αποχωρούντας δνόματι Στωϊνώ. και έγωνε έθαύμαζον, νή τους θεούς,

# GALENI DE OPTIMO DOCENDI GENERE LIBER.

# Cap. 1.

Argumentationem in utramque partem, optimam esse doctrinam censet Favorinus. Sic autem nominant Academici eam, secundum quam oppositam enunciant. Antiquiores igitur eam in epochen terminari autumant; epochen vocantes, ac si quis dixerit indefinitionem, ancepsve iudicium, quod est nulla de re determinare, nec certo enunciare. Recentiores autem (non autem solus Favorinus) aliquando eo promovent epochen, ut ne solem quidem fateantur esse comprehensibilem. Aliquando vero in tantum promovent cognitionem, ut discipulis eam permittant nondum prius edoctis de scientifico indicandi instrumento. Nec enim aliud est, quod Favorinus dixit in libro de constitutione academica, qui Plutarchus inscribitur. Idem autem dicit in libro ad Epictetum, in quo scilicet est Onesimus Plutarchi servus cum Epicteto disputans; ac certe co in libro, quem postea scripsit, Alcibiade, et ceteros Academicos laudat, disputantes quidem invicem contrariis rationibus, permittentes autem discipulis ex his eligere veriores; sed in hoc quidem ipso dixit, probabile sibi videri, nihil esse comprehensibile; in Plutarcho autem concedere Praestat videtur, aliquid certo posse cognosci. enim sic appellare comprehensibile, abstinentes a Stoico nomine. Atque ego, per Deos, mirabar, 24 Γαληνού περί αρίστης διδασκαλίας.

Ed. όπως ό Φαβωρίνος εἰςἰ τὴν τῶν ἀ Αττικῶν Φωνὴν εἰωθώς Ed. Ch. μεταλαμβάνειν ἕκαστα τῶν ὀνομάτων, οὐ παύεται Bas. λέγων, οὕτε τὸ καταληπτον, οὕτε τὴν κατάληψιν, οὕτε τὴν καταληπτικὴν Φαντασίαν, οὕτε τὰ τούτοις 17 ἀντικείμενα οἶον στερητικῶς λεγόμενα, ἀκατ΄ληπτον Φαντασίαν, ἢ τὴν ἀκαταληψίαν αὐτήν. ὡς δὲ καὶ τρία βιβλία γράψας, ἐν μὲν προς ᾿Αδριανον, ἕτερον δὲ προς Δρύσωνα, καὶ τρίτον προς ᾿Αρίσταρχον, ὥπαντα περὶ τῆς καταληπτικῆς Φαντασίας ἐπέγραψε. καὶ καθ ὅλα γε αὐτὰ γενναίως ἀγωνίζεται, πειρώμενος ἐπιδεικνύναι τὴν καταληπτικὴν Φαντασίαν ἀνψπαριτον.

## Κεφ. β.

Έγω δ' ούτ' άλλο τι καταληπτόν ηγούμαι σημαίγειν παρά τό γνωστόν, ούτ' άλλο τι τό καταλαμβά- 7 νεσ θαι τοῦ βεβαίως γιγνώσκειν, ἀνάλογον δ' αὐτοῖς λέγεσ θαι την τε κατάληψιν, και την καταληπτικήν Οαντασίαν. Επειδή γαρ ένια μέν οίομε. σα ή βλέπειν. ή απούειν, ή όλως αίσθανεσθαι, καθάπερ έν όγείροις και μανίαις. ένια δε ούκ οίομε 9α μόνον, άλλά και κατ' αλήθειαν όρωμεν, ή όλως αίσθανόμεθα· ταυτί μέν τα δεύτερα πάντες άνθρωποι, πλην Ακαδημιακών και Πυβρωνείων, είς βεβαίαν γνώσιν ηκειν νομίζουσιν · ά δ' όναρ ή παραπαιόντων ή ψυχή Φαντάζεται, ψευδή ταῦ θ' ὑπάρχειν. εἰ μέν δή συγχωροῦσιν αυτό του θ' ούτως έχειν, έξαλειψάτωσαν, έν οίς γρα-Φουσι, μήτε του μαινομένου τον σωΦρονούντα, μήτε του νοσούντος τον ύγιαίνοντα, μητε του κοιμωμένου του έγρηγορότα πιστότερου ύπαρχειν είς την των πραγμάτων γνωσιν., εί δ' ούδεν μαλλον εκείνοις εστίν, ή τοῦς ἐναντίως διακειμένοις γνωστόν, συγκέχυται μὲν δήπου τὰ τῆς ἀληθείας κριτήρια, οὐτ' αὐτός ὁ διδάσκαλος δ'Ακαδημιακός, ούτ' δ μαθητής αύτου δυνήσεται πρίναι, τους είς έπατερα των άντιπειμένων είρημένους

#### Galeni de optimo docendigenere. 25

quomodo Favorinus assuetus Atticae dictioni, singula nomina commutare non desinat, dicens neque comprehensile, neque comprehensionem, neque comprehensivam imaginationem; neque his opposita, ut quae privative dicuntur, incomprehensibilem imaginationem, vel ipsam incomprehensionem. Ut cutem tres libros scripsit, unum ad Adrianum, secundum ad Drusonem, et tertium ad Aristarchum; hos omnes inscripsit de imaginatione comprehensiva, et per omnes hos libros strenue disputat, conatus demonstrare, non dari comprehensivam imaginationem,

### C a p. 2.

Ego vero nihil aliud comprehensibile puto significare, quam cognoscibile; neque aliud comprehendere, quam certo cognoscere; similem vero his dici comprehensionem, et comprehensivam imaginationem, Cum enim quaedam putamus vel videre, vel audire, vel omnino sentire, quemadmodum in somniis et deliriis; quaedam vero non arbitramur solum, sed revera videmus, vel omnino sensu percipimus: haec quidem posteriora omnes homines, praeter Academicos et Pyrrhonios, ad certam cognitionem venire credunt; quae vero per somnia, aut . quae delirantium fingit animus, falsa esse haec omnia. Si autem sic rem se habere concedant, deleant ea, quae sunt in libris, in quibus scribunt neque sapientem insano, neque sanum aegro, neque vigilantem dormiente, fide digniorem ad rerum cognitionem esse. Si vero nihil magis ipsis, quam contrario modo affectis cognoscibile, confusa sunt certe cognoscendae veritatis instrumenta; neque ipse praeceptor Academicus, nec eius discipulus poterit iudicare de rationibus dictus in utramque partem

### 26 Γαληνού περί άρίστης διδασκαλίας.

Fd. λόγους. έτι δε ού δεησόμεθα την αρχήν τοιούτων δι- Ed. Ch. δασκάλων, δυνάμενοί γε και αύτοι τα γεγραμμένα Bas. τοῖς ἀπό τῶν αίρέσεων ἀντιδιηρημένων ἀναγινώσκειν, και ούδεν ήττον των Ακαδημιακών είδεναι, κάν άσα-Φές αυτών τι η, το μέν παρά τω Χρυσίππω τοίς Στωϊκοίς διδασκάλοις ασΦαλέστερου ονομάζειν έστι, το δε παρά Θεοφράστω και 'Αριστοτέλει τοις Περιπατητιποίς - ουτω δε καπί των άλλων, ώστ ουδεν άν τι λείποιτο πρός διδασκαλίαν τοῦς 'Ακαδημιακοῦς, όσον έπι τω Φαβωρίνου λόγω. τοις μέν γάρ πρεσβυτέροις αυτό δή τουτο ην δίδαγμα, το μηδέν είναι κριτήριον άνθρώπω δεδομένον ύπο της Φύσεως, ὦ παραβάλλων έκαστου τωυ όντων αχριβώς διαγνώσεται. διο μηδ άποφήνασθαι περί μηθενός ήξίουν, άλλά περί πάντων επέχειν αεί. αλλ' εί δή τοῦς Φυσικοῦς κριτηρίοις αἴσ Αησιν ίπανως συγχωρήσουσιν ήμιν, ούδεν έτι δεησομεθα της είς έπατερα επιχειρήσεως, άλλ' ετέρου τινός απαιτήσεως, μαλλου μέν τούς τεχνίτας παρέχοντας τοῖς μα-Эπταίς ευθέως, άλλ' έτερον το λογίζεσθαι, το καλούμενον ύπο των πολλών ψηφίζειν. τουτο δ' έστι το επιστα θήναι τω γυμναζομένω, και τούτω προςέχειν τόν νουν, έν οίς σφάλλεται, και ταυτα έπανορθούμενον μόνα. παραπλησίως δε και ό παιδοτρίβης επανορθουται τα των παλαιόντων άμαρτήματα, και ό γραμματικός, και ό όήτωρ, και ό γεωμέτρης, και μουσιπός, ούτω διδάσκουσιν ου διασείοντες, ούδε σαλεύοντες των μαθητών ήν έχουσι πίστιν επί τοις φυσικοίς κριτηρίοις, αλλ' εφεστώτες αυτοίς γυμναζομένοις, άχρι περ αν αναμαρτήτους αποδείξωσι τας κατα μέρος ένεργείας, άλλ' ούχι την εποχήν είζαγοντες. ούτοι γάρ είσιν οι και ταις ένεργείαις σύν αισθήσεσιν απιστείν άνατιθέντες, ή τοῖς ὑπό του βεβαίως γιγνωσκομένοις 18 καταφρονείν. ό γουν Καρνεάδης, ούδε τουτο τό πάντων έναργέστατον συγχωρεί πιστεύειν, ότι τα τω αὐτῷ ἶσα μεγέθη, και ἀλλήλοις ἶσα γίγνεται. τούς μέν σύν λόγους, οίς έπιχειρεί λύειν και ταυτά και

## Galeni de optimo docendi genere. 27

oppositorum. Praeterea non indigebimus a principio eiusmodi praeceptoribus, cum et ipsi possimus scripta, quae a sectarum auctoribus sunt ex opposito divisa, perlegere; nec minus quam ipsi Academici dignoscere; et si quid ipsorum obscurum sit, id quod apud Chrysippum Stoicis praeceptoribus, quod autem apud Theophrastum et Aristotelem ipsis Peripateticis certius nominare liceat; et sic de ceteris, ita, ut nihil Academicis ad doctrinam sit reliquum juxta Favorini rationem. Senioribus enim hoc erat praeceptum, nullum esse indicandi instrumentum homini concessum a natura, quo cuncta, comparatione facta, accurate cognosceret. Quapropter nihil de ulla re volebant affirmare, sed de omnibus semper anceps ferre iudicium. Sed si nobis concedant, ut decet, naturalibus iudicandi instrumentis sensum sufficienter inesse, nulla iam nobis opus erit argumentatione in utramque partem, sed alia quadam repetitione, ut artifices non statim artem discipulis praebent, sed aliam argumentationem, a multis dictam calculis computationem, hoc est, praeesse ei, qui exercetur, et attendere, in quibus hic fallitur, caque sola corrigere. Similiter et puerorum gubernator luctantium errores emendat, et grammaticus, et rhetor, et geometra, et musicus sic docent non labesactantes, neque convellentes, quam discipuli fidem habent de naturalibus instrumentis iudicandi, sed ipsis exercendis praefecti, donec singulas actio nes edant inculpatas; non vero ad epochen adducunt, ipsi enim sunt, qui in actionibus cum sensibus diffidentiam afferunt, vel ea contemnunt, quae ab aliquo certo cognoscuntur. Carneades igitur neque id, quod est omnium evidentissimum, credendum esse concedit, quod magnitudines uni acquales sunt, et acquales inter se. Habemus igitur rationes, quibus haec solvere contendit, et

### 28 Γαληνού περί άρίστης διδασκαλίας.

Ed. άλλα πάμπολλα των ἐνάργως τὶ εἶναί σοι Φαινομένων Ed. Ch. τε καὶ πιστευομένων, ἐτι καὶ εἰς τόδε σωζομένους ἔχο-<sup>Bas.</sup> μεν. ἀπόκεινται γὰρ ἐν γράμμασιν ὑπὸ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ συναθροισθέντες. αι λύσεις δ οὖθ ὑπ ἐκείνων, οῦθ ὑπ ἀλλου τινὸς εἴρηνται τῶν μετ αὐτὸν Ἀκαδημιακῶν. ឪρ οῦν, εἰ καὶ μηδὲν ἀλλο, τοῦτο γοῦν ἐδήλωσε μόνον, ὅτι σοΦίσματά εἰσιν οἱ λόγοι πάντες οἶτοι, καὶ ζητητέον τὴν λύσιν αὐτῶν ὑμῖν, ῶ μαθηταί; μοχθηρὸν μὲν γὰρ τοῦτο, σμικρότερον δ ὅμως οὐ πεποιήκασιν, οἱ γράψαντες μὲν αὐτοὺς, μὴ δηλώσαντες δ ὑμῖν, ὅποῖοί τινές εἰσι.

#### Κεφαλ. γ.

Ηδέως δ' αν ηρόμην, είπερ ην Φαβωρίνος, αρά γε πελεύει με πείθεσθαι αυτοίς άπασι τοις λόγοις. ή σκοπείσθαι, πότερον άληθείς είσιν, ή ψευδείς. έν δή γάρ σκοπείσθαι συνεχώρησεν. ήρομην δ' αν έπι τωδε πάντως, εί Φύσει πασιν άνθρώποις υπάρχει διαπρίνειν άληθεῖς λόγους ψευδών, ή μέθοδός ἐστι τῆς έκατέρων γνώσεως; εί μέν γάρ Φύσει, πῶς ούχ όμολογούμεν αλλήλοις απαντες, ούδ' ώσαύτως αποΦαινόμεθα περί των αυτών; εί δε μέθοδος τίς έστιν, αυτήν πρώτην μαθείν έδεήθην. έξης δε επιστατούντας αύτούς γυμνάσασθαι πολυειδώς επί παραδειγμάτων πλειόνων, ώσπερ οι παλαίειν μανθάνοντες, ή σκυτοτομείν, ή οίκοδομείν, ή ναυπηγείν, ή δητορεύειν, ή άναγιγνώσκειν, ή γράφειν, ή όλως ότιουν ένεργείν κατά τέχνην. εἰ μέν οῦν ἔγραψέ τις τῶν Ακαδημιακών, οίον μέν τι χρημά έστιν ή αποδειξις, οίον δέ σο-Οισμα, καί ώς χρή διαγινώσκειν αύτα, και ώς χρή γυμνάζεσ θαι κατά ταυτα, ώς ό Φαβωρίνος έπιτρέπει τήν κρίσιν, ώς είς έκατερα επιχειρουμένων των μαθητων, πλην ότι περιττός έστιν, εδίδασκεν ό Ακαδημια-

# Galeni de optimo docendi genere. 29

alia quamplurima eorum, quae evidenter existere tibi apparent, ac creduntur, adhuc ad id conservatas. Ab eius enim discipulis collectae scriptis mandatae fuerunt; solutiones vero neque ab ipsis, nequo ab ullo alio Academicorum post eum allatae sunt. Igitur si nihil aliud, saltem hoc unum demonstravit, quod fallaces sint eiusmodi rationes, et quaerendam esse nobis harum solutionem, o discipuli? Improbum illud est, nec tamen minus improbe fecerunt, qui has scripsere rationes, nec, quales essent, vobis indicarunt.

## Cap. 3.

Libenter quaererem, si Favorinus adesset, an iubeat omnibus his rationibus assensum me praebere, vel considerare, utrum verae sint, vel falsae; unum enim considerandum esse concessit. Quaererem autem in universum, num a natura singulis hominibus insitum sit, discernere veras rationes a falsis; vel sit aliqua ratio artificiosa ad utrarumque cognitionem. Si enim a natura, quidni omnes inter nos consentimus? et eadem de iisdem rebus pronuntiamus? Si vero sit quaedam methodus, ipsam primo oportuit addiscere, deinde ludo praefectos, ipsos discipulos vario modo, exemplis quam plurimis exercere; ut cos, qui luctandi artem discunt, vel sutoriam, vel aedificatoriam, vel naves compingendi, vel rhetoricam, vel legendi, vel seribendi, vel alio quovis modo secundum artem operari. Si igitur quispiam Academicus scripserit, quid sit demonstratio, quid sophisma, et quomodo oporteat ea dignoscere, et quemadmodum circa ea sese deceat exercere, ut Favorinus permittit iudicium discipulis, in utramque partem disputantibus, nisi cum aliquid supervacaneum fuerit; docnerit

### 30 Γαληνού περί αξίστης διδασκαλίας.

Ed. nog έπαστον των είρημένων, έχομέν τε ήμεις τους Ed. Ch. ίδίων των δογμάτων διδασκάλους. εί δ' ουτ' έγραψέ Bas. τις ύπερ της διαφοράς αυτών, ουτ εγύμνασεν, έμοιον τι ποιεί τέκτουι κελεύουτι τω μαθητή μετρήσαί τε, καί στήσαι, και αποτείναι, και κυκλου γραψαι, χ.coρίς του πήχυν δούναι, και ξυστόν, και κανόνα, και πιρκίνον. αλλ' ίσως Φησί μηδέν είναι τοιούτον έν Φιλοσοφία και δόγμασι. μή τοίνυν έτι προςποιού γιγνώσκειν τι, μηδ' αποΦάναι, μηδ' αποδίδρασκε την ύπο των πρεσβυτέρων Ακαδημιακών είςαγομένην έποχην. μηδέ σεμνύνου γραμματικού ποιών έργον, ά μέν είρηκασιν οί πρόσθεν έκμεμελετηκώς· ότι δε αύτων ύγιές έστιν ούδεν, εύδηλον έννοω. ούδε γαρ διδασκάλου το γε τοιουτον έστιν, αλλ αδολεσχία τις η λήρος. ποθεν ουν ελπίς υπολείπεται της των άληθων ευρέσεως; ώ γάρ ούδεν υπάρχει κριτήριον άληθων και ψευδών, άνέλπιστος ή γνωσις αύτου. έγχείρησου δε διδάξαι μόνου σοφιστάς, μηδέν ήμιν ύπαρχειν κριτήριον σύμφυτον, ώστε γε μετά τουτο τολμηρώς. ήμιν μέντοι ίσως Φησίν, αίσθησίν τε και νόησιν έναργή κριτήρια του άλη-9ούς είναι, συγχωρήσειεν άν τις έν λογικαίς πυλιν-19 δείσ θαι βουλόμενος ελπίσι ματαίαις. όσοι δ' άνηρήμασιν όλην την ελπίδα, μαθάπερ εμείνος, μάτην Φλυαρούσι. εύδηλος ούν έστιν ό Φαβωρίνος, αίδοι μέν άνατρέπων πάντα, και άγνοείν ύπάρχειν όμολογών, όθεν ύπάρχειν οι πρόσθεν έλεγον Ακαδημιακοί τε και Πυδρώνειοι προςποιούμενος δ' επιτρέπειν την πρίσιν τοίς μαθηταίς. ην ούδε εαυτοίς επέτρεψαν οι προ αυτου.

#### Κεφ. δ.

- Ότι μέν οῦν ή τοιαύτη διδασκαλία τῶν μανθανόντων ότιοῦν, οίαν ἐννοεῖται Φαβωρῖνος, οὐ μόνον οῦκ ἐστιν ἀρίστη τῶν ἀλλων, ἀλλ' οὐδὲ διδασκαλία τὴν ἀρχήν, ἐναργῶς οἶμαι δεδιδάχθαι. ἀν δ' οἱ λοιποὶ

#### Galeni de optimo docendi genere. '31

Academicus singula, quae dicta sunt: nos vero habemus singularum praeceptionum doctores. Si vero nullus de ipsorum differentia scripserit, aut exercitationem formaverit, simile quid agit, ac faber praecipiens discipulo, ut metiatur, ponderet, extendat ac circulum describat, nec ille praebet cubitum, libram, regulam aut circinum. Sed nihil fortassis, inquit, in philosophia et praeceptis inest simile. Ne igitur assimules te aliquid cognoscere, aut enunciare, aut discedere ab allata a veteribus Academicis epoche, nec te iactes, dum grammatici opus perficis, qui te exerces in iis, quae antiqui dixerunt. Apud ipsos autem nihil esse praeclari manifestissimum est animadvertenti, neque enim id proprium praeceptoris est, sed nugacitas quaedam et deliramentum. Unde igitur spes veritatis inveniendae relinquitur? Cui enim nullum est veri et falsi iudicandi instrumentum, eius est insperata cognitio. Aggredere autem solum, sophistas docere, nobis a natura nullum insitum esse iudicandi instrumentum, ut certe postea audacter asseverasti. Nobis autem fortasse dicit, sensum et intellectum certa esse veri iudicandi instrumenta, quod quis concederet in logicis volens inani quadam spe volutari. Quicunque autem omnem spem sustulerunt, quemadmodum ipse, frustra nugantur. Conspicuus igitur est Favorinus, quem pudet, dum omnia subvertit et fatetur se ignorare, unde orta sint ea, quae veteres Academici et Pyrrhonici dixere, simulans, discipulis se iudicium permittere, quod nec sibi ipsis illi, qui ante ipsum fuere, permiserunt.

#### Cap. 4.

Quod vero haec via docendi eos, qui aliquid addiscunt, qualem Favorinus intelligit, non solum inter ceteras non sit optima, sed nec doctrinam esse, ab initio abunde demonstratum arbitror. Reliquae vero

### 32 Γαληνού περί αρίστης διδασκαλίας.

Ed. πάντες, διδασκαλίαι μέν είσιν, εί δ' άρισται, σκο-Ed. Ch. πώμεν, έξ άρχης από των αυτών αυθις άρξαμενοι. Bas. Φαίνεται γάρ ήμιν έναργῶς τοῦτο, κάν ὅτι μάλιστα αυτοίς άπιστου εργάσασθαι σπουδάζουσιν οί σοΟισταί, μηδέν είναι κριτήριον Φυσικόν. ό μέν γάρ πιρκίνος γράφει του κύκλου, ό δε πηχυς διακρίνει τα μήμη, μαθάπερ ό ζυγός τα βάρη. ταῦτα δὲ 8 αύτος κατεσκεύασεν άνθρωπος, έκ των Φυσικών όργάνων τε και κριτηρίων όρμωμενος, ών άπωτέρω κριτήριον, ούτε πρεσβύτερον, ούτε σεμνότερον έχομεν. εί τοίνου έντευθεν άρχεσθαι δεί, λέγει γάρ πάλιν ό νοῦς, ὅτι πιστεῦσαι μέν, ἡ ἀπιστῆσαι ὡς τῷ Φυσικῷ κριτηρίω δυνατόν ήμιν έστι, κρίναι δ' ού δυνατόν αυτό δι ετέρου τινός. Το γάρ κρίνεται τάλλα πάντα, πως άν τουτο πρός άλλου κριθείη; πιστεύειν βούλει τοῖς ὀΦθαλμοῖς ἐναργῶς ὁρῶσι, καί τη γλώσση γευομένη, τουτί μέν μηλον είναι, τουτί δε σύκον, ή μή πιστεύειν; υπείσομαι ο βούλει ποιείν εΟ' ήμιν, εί μέντοι σπευδεις διαλέγεσ θαί μοι. μή πιστεύοντος δέ, ώς παρά Φύσιν έχοντος άΦίσταμαι. κείσθω πρότερου απιστείν σε, μηδέν ελπίζειν μαθήσεσ θαι παρ' έμου. τουτο γάρ άρτι πέπαυμαι λέγων. υποκείσθω δέ σε πιστεύειν, ελπίζεσθαι μα-·θήσεσ θαι παρ' έμου πρίνειν. αλλ' έγω τα μέν αίσθητά τοῦς ἐναργῶς αἰσθήσει Φαινομένοις, τὰ δὲ νοητά, τοῖς ἐναργῶς νοουμένοις. ἐπεί δ' ἐκ τῶν Φυσικών κριτηρίων, αι τέχναι πάσαι κατασκευάζουσιν όργανά τε και κριτήρια τεχνικά, δι ών τά μέν αύτοις συντιθέασι, τα δε ύφ' ετέρων συγκείμενα πρίνουσιν, πάγω διδάξω όλως, όργανά τε και πριτήρια, τὰ μέν οἶς κατασκευάσεις τους άληθεῖς λόγους, τα δ' οίς τους έφ' έτέρων πρινείς γεγονότας. έχει γαρ ούτως το παν. εί μέν γάρ έξ ξαυτου τι Φαίνοιτο πρός αίσθησιν, ή νόησιν έναργως, ού χρήζει τουτο ζητησεως. εί δε μήτε τι τοιούτον ύπαρχη, της έξ έτέρου προςδείται γνώσεως. έγω μέν επαγγέλλομαι

#### Galeni de optimo docendi genere. 33

omnes doctrinae quidem sunt: an vero optimae, videamus, primum ab iisdem rursus incipientes : idenim nobis et manifestum apparet, quamvis illud incredibile reddere conentur sophistae, nullum videlicet esse naturale iudicandi instrumentum. Circinus enim circulum describit, cubitus magnitudinem discernit, ut libra, quae pondus habent. Haec autem omnia sibi paravit homo naturalibus organis, et iudicandi impulsus instrumentis, ultra quae iudicandi instrumentum nec antiquius habemus, nec praestantius : hinc igitur oportet auspicari. Rursus enim dicit animus, quod nobis possibile est credere, vel non credere naturali indicandi instrumento, hoc vero non est possibile alio instrumento iudicare; quo enim iudicantur cetera omnia, quomodo et illud ab alio iudicaretur? Vis credere oculis clare videntibus, et linguae gustanti, hoc esse pomum, illud ficum, vel non credere? Concedam, quicquid nobiscum volueris facere, si cupias mecum disputare : a te vero non credente recedam, tanquam ab affecto praeter naturam. Primo supponatur, te non credere, nec quidquam sperare ex me discere; hoc enim nuper abstinui dicere. Supponatur vero te credere, sperare ex me iudicium addiscere. Ego vero sensilia per ea, quae evidenter a sensibus percipiuntur, intelligibilia vero per ea, quae intellectu concipiuntur, credibilia iudico. Cum autem ex naturalibus instrumentis iudicandi artes omnes constituantur, organa vero et instrumenta iudicandi artificialia, per quae alia sibi ipsi componunt, alia autem ab aliis composita iudicant, et ego ostendam in universum organa et instrumenta iudicandi, tum ea, quibus parabis veras rationes, cum ea, quibus ab aliis allatas iudicabis. Totum enim sic se habet; si quid enim ex se ipso appareat sensui, vel intellectui manifeste, disquisitione non indigebit; nt si quid tale non existat, quae ab alio sumitur, eget cognitione. Ego vero me polliceor

C

#### 34 Γαληγού περί άφίστης διδασκαλίας.

Ed. σοι διδάξειν, ένια μεν τοῖς κατὰ τὰς τέχνας ὀργά-Ed.
Ch. νοις ἀνάλογα, ἐξ ῶν εὐοήσεις τὸ ζητούμενον ἐνια <sup>Bas.</sup>
δὲ τοῖς κριτηρίοις, ἐξ ῶν τὸ δοκοῦν εὐρῆσθαι κρινεῖς. ἐπειδὰν δὲ μάθοις ταῦτα, ἐπὶ πολλῶν παραδειγμάτων γυμνάσω σε ταχέως τε ἅμα καὶ ἀκριβῶς εὑρίσκειν, καὶ κρίνειν τὸ ζητούμενον, ὥστ οὐδὲ
βιβλίου δεήση τινὸς ἔτι ἤδη πρὸς τὴν τῶν ἀληθῶν
εὐρεσιν, οὕτε διδασκαλίας ἑτέρας, εὐθύς τε δήπου
καὶ τοὺς ἄλλο τι λέγοντας ῶν εῦροις, ἑτοίμως γνωρίσειας. ὥσπερ γὰρ ὁ τὴν εὐθεῖαν ὁδὸν γιγνώσκων
εὐθεῖαν οἶσαν, οὐ δεῖται διδασκαλίας ἑτέρας ἐις
ἐλεγχον τῶν πεπλανημένων, οὕτω καὶ ὁ τὴν εὐθεῖαν
όδὸν τῆς ἀποδείξεως ἐκμαθών, εὐθὺς ἅμα ταύτη καὶ

### Κε φ. ε.

Φαβωρίνος δέ μοι δοκεί παραπλησιου τι ποιείν τω Φάσκοντί σε είναι τυφλόν, δύνασθαι δε κρίνειν, πότερος ήμων έστι δυπαρώτερος ή λευκότερος ούκ έννοῶν, ότι τῷ μέν μέλλοντι τὰ τοιαῦτα κρίνειν, ύπαρχειν χρή πρότερον όψιν. ου μήν ούδε διαΦέρει πρός την κρίσιν, η μηδ όλως έχειν όψιν, η έχοντα μή πιστεύειν αὐτή. κατά δε τον αὐτον τρόπου, ότι ῶ κρίνομεν, ὅποῖον ἐστί τι, και ὅτι τῶ αὐτῶ ἶσα, και άλλήλοις ίσα υπάρχει, καθάπερ τοις όνοις ούκ άν τις επιτρέψειεν, ότι μηδ όλως έχουσι νουν, ούτως ούδε τοις ανθρωποις, εί μηδε ούτοι πιστον έχουσι του νούν. ούδεν γαρ διαφέρει πρός την των κρινομένων διδασκαλιών απιστίαν, η μηδ' όλως έχειν τι κριτήριον, αλλ ή απιστείν αυτώ. γελοίος ούν έστιν ό Φαβωρίνος έπιτρέπων πρίνειν τοίς μαθηταίς. άνευ του συγχωρήσαι την πίστιν τοις πριτηρίοις. εί γαρ ούδέν έστιν έναργες τῶ νῶ, η πιστον έξ έαυτοῦ, διέφθαρται πάντων ή πρίσις. εί δ' έστι μέν, ώσπερ όφθαλμός τω σωματι, τοιούτος έν τη ψυχη νούς,

#### Galeni de optimo docendi genere. 35

te doctarum quaedam instrumentis, quae ab arte funt respondentia, quibus quaesitum invenias; alia vero iudicandi instrumentis, quibus, quod tibi videbitur, inventum fuisse iudicabis. Cum autem haec didiceris, multis te exemplis exercebo, ut celeriter et perfecte invenire possis, et iudicare id, quod quaeritur; ita ut nullo iam amplius libro indigeas ad inventionem veri, nullave alia institutione, et statim dignoscas eos, qui dicunt alia ab iis, quae inveneris. Quemadmodum enim qui cognoscit, rectam viam esse rectam, non indiget alia doctrina ad redarguendum eos, qui aberrant: sic et qui rectam demonstrationis viam didicit, statim simul per ipsam cognoscit erroneas.

### Cap. 5.

Favorinus vero mihi videtur similiter facere, ac si quis diceret, te esse coecum, posse autem iudicare, quis nostrûm sit sordidior, aut candidior, non cogitans, quod, qui talia iudicaturus est, ei prius oporteat inesse visum. Atqui nihil refert ad iudicandum, non omnino visum habere, aut, cum habeas, ei non credere. Eodem quoque modo, quoniam id, quo iudicamus, tale aliquid est, et quoniam, quae eidem sunt aequalia, inter se sunt aequalia. Quemadmodum asinis nemo iudicare permittet, quia mente carent: ita nec hominibus, si mentem habcant, cui fides haberi non possit. Nihil enim differt ad indicandum doctrinarum incertitudinem, vel nullo modo habere instrumentum iudicandi, vel ipsi non credere. Ridiculus igitur est Favorinus, permittens indicium discipulis, nisi concedat fidem ipsis instrumentis iudicandi. Si enim nihil evidens intellectui, quamvis ex se credibile, rerum omnium perit iudicium; si autem sit quidem, ut oculus in corpore, ita mens in anima,

C 2

# 36 Γαληνού περί αρίστης διδασκαλίας.

Ed. ού μην απασί γε όμοίως όξυς, έγχωρεί, καθάπερ Ed. Ch. ό βλέπων όξυτερον επάγει πρός το θέαμα τον άμ- Bas. βλύτερον όρῶντα, κατά τον αὐτον τρόπου, καὶ ἐπὶ των νοημάτων, ύπο των Φ. Ιασάντων ίδειν έναργως το νοητόν, επάγεσθαι πρός την θέασιν αύτου τον άμβλύτατον. και τουτ' έστιν ό διδάσκαλος, ώς ό Πλάτων τε Φησί, κάγώ πείθομαι. και γέγραπταί γέ μοι περί τούτων έπι πλέον έν τη της αποδείξεως πραγματεία, ότι τοιαύτη τίς ουσα ην πρός την νόησιν έναργής ή διδασκαλία. γέγραπται δε και όπως άν τις όρμωμενος από των έν έκαστω στοιχείων τε και άρχων, αποδεικνύς είη μαλιστα παν, όσου άποδειχ. Υηναι δυνατόν, ούχ ώς ό θαυμαστός Φαβωοίνος, έν όλον γράψας βιβλίον, έν ω δείννυσι μηδέ τον ηλιου είναι καταληπτου, ώς επιλήσμοσιν ήμιν έτέρωθι διαλέγεται, συγχωρεί τέ τι βεβαίως είναι γνωστόν και τουτ' επιτρέπων αίρεῖσ θαι τοῖς μαθηταῖς.

# Galeni de optimo docendi genere. 37

non equidem omnibus aeque perspicax, consentaneum est, quemadmodum qui cernit acutius, adducit ad visibile eum, qui videt obscurius; simili modo in intellectionibus; qui enim ceteris antecellit in evidenti cognitione rei intelligibilis, ad eius contemplationem adducit maxime caecutientem, et hic est praeceptor, ut inquit Plato, et ego fateor, et de his scriptum est a me fusius in tractatu de demonstratione, quoniam talis est evidens doctrina ad intellectionem. Scriptum autem est, quomodo quis exorsus in unaquaque re ab elementis et principiis, possit maxime demonstrare, quicquid possibile est demonstrari; non, ut mirandus ille Favorinus, qui totum unum scripsit, in quo ostendit, ne solem quidem esse comprehensibilem, et quasi cum obliviosis nobiscum alibi disputat, conceditque, aliquid certo esse cognoscibile, et illud discipulis cligere permittit.

# Adnotationes.

Triplicem reperiri huius libefli interpretationem latinam, primam NICOLAI Rhegini Calabri, antiqui interpretis; alteram DESID. ERASMI; tertiam PRATEOLI, doctoris medici Parisiensis, (quam nos typis describendam curavimus,) monuit REN. CHARTER. Addit THEOD. GOULSTON, barbaram esse versionem Nicolai; latiniorem Des. Erasmi; post illam Jani Cornarii prodiisse, quam contractiorem reddiderit Andr. Lacuna.

Inscriptio huius libelli plenior legitur in cod. Adelphi, adiectis post διδασκαλίας verbis προς Φαβωρίνον ύπερ Ἐπικτήτου, et ita quoque exhibet Galenus ipse de libr. propr. c. 13. Goulst.

### Сар. 1.

ό Φαβωρίνος] Arelatensis Gallus, qui sub Traiano et Hadriano floruit, paulo ante Luciani actatem, eum saepius commemorantis; Dionis Chrysostomi et Epicteti discipulus, quem in libro, ad Epictetum scripto, cum Onesimo, Plutarchi servo, colloquentem finxit, id quod h. l. Galenus testatur. Cs. eundem de libr. propr. T. IV. p. 367. ed. Bas. (T. I. p. 47. ed. Chart.), in quo loco Charterius haud dubie erravit, cum megi agiorns didaoxadias (deletis, quae nunc sequuntur in Ald. et Bas. editt. neos Daßweivor) unee Enintytou προ's Φαβωρίνον έν unius eiusdemque libri inscriptionem esse contenderet. In hoc enim libello de optimo docendi genere praeter commemorata plane nihil de Epicteto occurrit. Quare videtur probabilius, duplicem exstitisse Galeni librum ad Favorinum, unum de optimo docendi genere, alterum de Epicteto, seu libri illius, quem Favorinus Epicteto inscripsit, argumento, atque post prius DaBugivov interpunctionem maiore m ponendam esse. Varia scripta, quae Favorinus edidit,

commemorata sunt a Jo. ALB. FABRICIO in Bibl. Graec. libr. III. c. 4. T. III. p. 154 seq. ed. Harles.

oi 'Azadnuiazoi'] Semper habent codd. nostri. Editiones Luciani, Plutarchi, Athenaei et Lex. Henr. Stephani scribunt 'Azadnuaïzoi etc. GOULST.

τήν αντικειμένην] Edit. Goulst. legit τη αντικειμένη, uti paulo post προσαγορεύοντας — έκατέρω των αντικειμένων αλλήλοις λόγων.

xgιτήgιον] Criterium iudicatorium, iudicandi vim habens. Criterium aliud φυσικόν, naturale, quod iudicandi norma utitur, iudiciumque exercet, ut anima rationalis criterium est rerum intelligibilium; et sensitiva, sensibilium. Aliud τεχνικόν, artificiale; ut apud Dogmaticos criteria rerum sunt syllogismus, demonstratio, elenchus: apud Empiricos observatio, memoria, transitus ad simile. Distinctionem hanc habes infra c. 4. init. GOULST. Vid. de zgurngious Zenon. ap. Diog. Laert. VII. 45.

ö Πλούταgχos ἐπιγ.] Inter Plutarchum et Favorinum amicitiam intercessisse, documento est, quod uterque alteri libros inscriberet suos. Et Plutarchus quidem de primo frigido (Oper. To. IX. p. 727. cd. Reisk. aut T. VIII. p. 831. ed. Wyttenb.) et epistolam de amicitia, quae a Lampria filio inter deperdita patris scripta recensetur, ad Favorinum scripsit; hic autem commentarium περί ακαδημιακής διαθέσεως Plutarchi nomine insignivit. HEUMANN. ad FABRICII l. c. Patiniana p. 56. Gaudent. de philos. Homer. c. 93. et Baillet Jugemens T. I. p. 309 seq. hac de re consuli inbet.

λέγει δε αυτό] Cornar. margini edit. Aldin. in bibl. acad. Jenensis servatae adscripsit, inserendum post de esse τό.

<sup>'</sup>Aλχιβιάδει ] Servavi lectionem editt. Ald. Bas. et Goulst. reiecta Charterii <sup>'</sup>Aλχιβιάδη, quam et latina versio expressit : Alcibiadem et reliquos Academicos laudat. Alcibiades enim est inscriptio libri Favorini, cuius memoria, praeter hunc Galeni locum, nusquam facta est. Simili modo Ciceronis Academicorum priorum liber II. inscriptus est Lucullus.

[szarégu] Corn. emendat ézarégovs, ut respondeat loco, qui in initio libri statim legitur.

άποχωgοῦντας] Cod. Lond. ἀποχοῦντας. Alii ἀποχοῶντας, colorantes, depingentes: sed retineo ἀποχωgοῦντας, recedentes, et mallem ἀνόματος Στωϊκοῦ pro ἀνόματι Στωϊκῷ, ad cuius sententiae vim excutiendam seias velim, τὸ βεβαίως γνωστὸν, quod certo sciri potest, esse nomen proprium receptum atque usia tum: pro quo Stoici concinnarunt factitium illud κατάληπτον et ακατάληπτον, quod comprehendi potest vel secus. Vid. Laert lib. VII. s. 46, in Zenone, et Cicero in Lucullo lib. II. ubi docet, quomodo vox κατάληψις dicebatur inventum fuisse Zenonis. Goulst.

τήν κατάληψιν] CICERO Acad. prior. lib. II. c. 6. cognitionem aut perceptionem, aut, si quis malit verbum e verbo, comprehensionem vertit. καταληπτική Φαντασία (i. e. visum (Erscheinung), quod comprehendi potest) a Zenone definiebatur, Cicerone interprete, tale visum impressum efficiumque ex eo, quod esset, quale esse non posset, ex eo, quod non esset. Diog. Laert. VII. 46. της δε Φαντασίας την μεν καταληπτικήν, την δε άκατάληπτον. καταληπτικήν μεν, ήν κριτήριον είναι των πραγμάτων Φασί, την γινομένην άπο ύπάρχοντος κατ αύτο το ύπάρχον, εναπεσφραγισμένην και εναπομεμαγμένην άκατάληπτον δε την μή απο ύπάρχοντος.

ώς δε καί] Cornar. mavult ώστε καί. Caeterum testatur h. l. Galenus, tres a Favorino consignatos fuisse libros περί τῆς καταληπτικῆς Φαντασίας, quorum primum ad Adrianum, secundum ad Dysonem, tertium ad Aristarchum retulit. Inde FABRICIUS Bibl. Gr. l. c. tria diversa de uno eodemque argumento opera effinxit. Sed mihi videtur unum tantum fuisse opus, tribus constans libris, quorum primus ad Adrianum etc. erat directus.

Δύσωνα] Ed. Ald. cum asterisco. Venet. cod. in margine \*. Alii Drysonem. Goulst. Posteriorem lectionem secutus est Charter.

## Cap. 2.

παρά το γνωστον ] Calaber vertit: certe cognoscibile. Videtur legisse βεβαίως γνωστόν. Goulst. Paullo post in Goulstoni editione post γιγνώσκειν colon positum est.

όσον ἐπὶ τῷ Φαβωgίνου] Ita Chart. exprimendum curavit, cum in Ald. et Basileensi esset ôr, cui proxime accedit cod. Lond. ör. Margini editionis meae adscripsit quidam ώs, quod Gonlstonus recepit.

φ παραβάλλειν] Ad criterium, tanquam ad normam, qui singulas res applicat, exigitque, facile poterit veritatem dignoscere. Goulst.

inavas ouyxwenoouow] Cornar. post inavas inserit eivan.

 $a\pi \alpha_{1\tau} n\sigma \epsilon \omega s$ ] Impressi  $a\pi \alpha_{1\tau} n\sigma \epsilon \omega s$ . Aliqui codd.  $a\pi \alpha_{2\tau} n' \sigma \epsilon \omega s$  i. e. obviatione. Alii  $a\pi \alpha_{\tau} n' \sigma \epsilon \omega s$ , deceptione, vet. interpr. Sed aliquid aliud petemus ab artificibus praeberi discipulis; quod non est aliud, nisi ratiocinari; quod dicitur a multis discutere etc. Loci huius constructio durior, sed opinor, coniecturam, quam attuli, a rei veritate prope abesse. Nota, hic  $\lambda_{0\gamma} i \zeta_{\epsilon\sigma} \Im \alpha_{\ell}$ , ratiocinari, et  $\psi_{n} \varphi i \zeta_{\epsilon \omega}$ , supputare, sibi invicem respondere: verum ita, ut illud, ratiocinari, sit discipuli; supputare seu calculare, ipsius vulgi. Goulst.

μαλλον μέν τούς] Videtur hic locus corruptus esse. Hinc Corn. inserenda putat: και γαις ός ωμεν και ante μαλλον. Goulst. autem post τεχνίτας addit (ού).

έπανορθούμενον ] Cod. Adelph. έπανορθούν.

ἐνεργείας] Codd. et vetus interpr. ἐνεργείας, actiones, tam hic, quam linea sequenti, pro quo utrobique reposui ἐναgγείας, quod ipsum et postulare videtur sententiae scopus, et auctor etiam, ἐποχήν et ἐναgγείας ex adverso opponens, manifeste declarat.

obros yag sion ] Ita Chart. Reliqui auroi.

ή τοῖς ὑπό του βεβαίως] Corn. pro ή emendavit και όι. Cod. Lond. confirmat emendationem τοῦ ή in καί.

τοΐς γιγνωσχομένοις καταφρονείν] Lege καταφωνείν, si in contradicendi sensu sumtum reperitur: sin minus, forsan ἐναντία φρονείν: alioqui τῶν γιγνωσκομένων legendum, si το καταφρονείν retineatur. Goulst.

λύειν και ταυτά] Ita Chart. reposuit loco κατά ταυτά edit. Ald. et Bas. Goulst. ex hac lectione refinxit καταλύειν ταυτα, quod etiam in contextum recepit.

ບົກວ່ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ] Manifestum est intelligi Carneadis discipulos. Quare Chart. recte αὐτῶν editt. Ald. Bas. et Goulst. mutavit in αὐτοῦ, quod etiam Cornar. fecit.

υμίν, ω μαθηταί] Goulst. in textum recepit ήμίν, quod quoque Cornar. coniecit.

### Cap. 3.

eineg ny] Goulstonus hanc lectionem, quam probat, vertit: si in vivis esset. Hoc autem cum esset, Cornarii coniectura, ei nagny legentis, quam et versione expressit Chart. si adesset, ita sese mihi probavit, ut, quin in contexta reciperem, parum abesset.

êr dij Codd. excusi êr di. Adelphi mst. ei di vel iar di. quod posterius recepit Goulst.

οΐον μέν τι χοήμα] cuiusmodi res: ita infra c. 4. extr. όποΐον τι, cuiusmodi quid. Goulst.

#### "xouiv TE] Corn. coniicit eixouiv ye.

τούs idiav τῶν doyμ. did.] i. e. unaquaeque secta propriorum dogmatum demonstrationes obtineret. Luculentus sane hic locus: neque cuiquam nisi demonstrationis logicae inscienti obscurus. Goulst.

ξυστόν] Quomodo inter instrumenta, quibus metimur, ponderamus, circulum describimus, ξυστός s. ξυστόν referri possit, haud intelligitur. Cum c. 4. eadem instrumenta repetantur, ibique rectius legatur δ ζυγός, hanc vocem Cornar. aptissime loco ξυστόν reponendam esse statuit. Recepit etiam Goulstonus ζυγόν. Proxime sequentia verba και κανόνα desunt in ed. Goulst. haud dubie typographi culpa; nam in versione latina sunt expressa.

εὐδηλον ἐννόφ] Ita Charter. — Ald. autem et Bas. ἐννοῶν. In qua lectione cum haberet Cornar., quod desideraret, addidit τι post ἐννοῶν. Goulst. denique exprimendum typis iussit ἐννοεῖν, et verba ὅτι δὲ αὐτῶν usque ad ἐννοεῖν parenthesi inclusit.

έγχείgησον — μόνον σοφιστάς] Locus perobscurus: ant. interpr. sed oportebat te docere solummodo sophistas, quod nullum nobis iudicatorium est innatum; hoc enim ausus es nobis dicere, cum fortassis sensum et intellectum concedet esse iudicatorium veritatis, quicunque est in logicis eruditus. Quicunque vero interimunt totam spem, delirant; sicut et Favorinus, qui evertit omnia et dicit, nescire ea esse; et postea committit discipulis suis iudicium; quod neque qui ante ipsum, commiserunt eis. Haec interpr. Alii vero, ut locum laborantem reficerent, transponenda censuerunt illa, quae parenthesi clauduntur, hoc modo: ή λήgos. (ἐγχείgισον (ita) δε διδάξαι μόνον σοφιστάς, μηδεν ύπάgχειν πριτήgιον σύμφυτον.) πόθεν οῦν etc. Goulst. Ed. Ald. et Bas. ἐνεχείgησον, quod Goulst. mutavit in ἐγχείς. Corn. ἐνεχείgησαν — μόνου σοφισταί. roλμηgῶs] Audacter quidem ipse, (quia cum suis ipsius pugnat rationibus,) ήμῖν δὲ ἴσωs, sed nobiscum tamen sic forsan inquit. Goulst.

tows φησίν] Cod. reg. φασί. Goulst. edit. λησι, haud dubie typothetae errore, qui maxime negligens fuit.

Boudomeros Edaloi] Cod. Lond. Boudomerns. Goulst.

naguneo ineïvos] Corn. Eneïvou.

ύπάςχειν όμολογῶν] Ita restituit pro vulg. όμόλογον Goulstonus et Cornarius, quos secutus est Charter.

69εν υπαρχειν ] Goulstonus emendavit oπεg.

πgosποιούμενος ] Ita Corn. emendavit corruptum πgosποιουμένουs edit. Ald.

oi πçò aυτοῦ] Charter. lectionem hanc, quae in ed. Bas. margine conspicitur, Cornariumque habet auctorem, recte in contexta recepit. Fecerat idem iam Goulstonus.

## Cap. 4.

άλλ' οὐδε διδασκαλία] Pendet substantivum ab antegresso ἔστιν. Posui autem post διδασκαλία comma, quod Goulst. post ἀgχήν habet. Corn. corruptum διδασκάλην editt. Ald. et Bas. mutavit in διδασκαλίαν, coniunxitque cum ἐναgyῶs οἶμαι δεδιδάχθαι, quod necessarium haud puto.

άν δ' οἱ λοιποὶ πάντες] Goulst. hunc locum audacter mutavit sic: ἀν δ' αἱ λοιπαὶ πάντων διδασκαλίαι μέν εἰσιν, οὐδ' ἄρισται, σκοπῶμεν. In adnotationibus addit: Quid si sic? νῦν δ' αἱ λοιπαὶ π. δ. μ. ε. εἰ δ' ἄρισται, σκοπ. In margine ed. Goulst. p. 37. legitur vũν δ' εἰ.

ήμῶν ἐναργῶs] Hanc lectionem, quam Corn. proposuit loco ήμῶν editt. Ald. et Bas., recepere Goulst. et Chart.

υπείσομαι] Goulst. edit. υπείζομαι, concedam: Corn. υποίσομαι. at excus. υπείσομαι, suspicabor, quid in nobis facturus es, quae lectio sane durior: lego igitur υπείζομαι, concedam et obsequar tibi, ut respondeat suo contrario, τῷ ἀφίσταμαι, abscedam, in periodo sequenti. Goulst.

πιστεύειν, έλπίζεσθαι μαθήσ.] Goulst. post πιστεύειν inserit (καί). Corn π. καί έλπίζειν μαθήσ. quod praetulerim.

παρ' ἐμοῦ κρίνειν. ἀλλ' ἐγώ] Cod. Ad. et ed. Ald. habent vocibus ἐμοῦ κρίνειν puncta subnotata, quasi delendis, aut saltem suspectis. Ex coniectura addidimus (οἶμαι), quae utraque deerant codd. editis, ipsumque post particulam αλλ' έγω transferri curavimus. Goulst.

τά δε ύφ' έτέguy] Sic Aldin. Sed Bas. ed. έφ', Cod. Lond. άφ'. Goulst.

έχει γάρ ούτως το πάν ] Bas. et Goulst. έχεις.

εί δε μήτε τι τοιούτον] Cornar. εί δε μεν ούν τι etc. — εγώ επαγγελλομαί σοι, deleto μεν post εγώ.

ευθείαν ουσαν] Cod. Venet. ant. et vetus interpres habent μίαν; quod et έλληνικώτεςov est, et sensui verborum accommodatius. Goulst.

τῶν πεπλανημένων] Metaphor. aberrantium viarum i. viarum eorum, qui aberrant: sicut et linea sequenti πεπλανημένας, vias aberrantes; nisi, priori voce retenta, posteriorem emendatius legas τὰς πεπλανημένων. Et utrobique proprie interpreteris, non vias errantes, sed qui vagantur et errant. Goulst.

# Cap. 5.

αλλ' η απιστείν] Corn. delendum censet αλλ'. Dein ed. Bas. απιστεύειν habet, quod Goulst. et Chart. in απιστείν mutaverunt.

διέφθαgται πάντων ή κg.] Vet. interpr. rectius πάντως. Corruptum penitus est iudicium. Goulst.

τήν θέασιν αύτοῦ τὸν ἀμβλύτατον ] Edd. Ald. et Bas. αὐτοῖς. Lond. cod. αὐτῶν. Chart. et Goulst. αὐτοῦ. ᾿Αμβλύτατον vet. interpr. vertit: eum, qui obtusius videt.

# Indiculus

eorum, qui nominum suorum subscriptione redemptionem Medicorum Graecorum spoponderunt.

#### Altenburg.

Herr D. Choulant.

D. Pierer.

Die Schnuphasische Buchhandlung 2 Exemplare.

Alt - Strelitz.

Hr. D. Mart. Bjm. Hanius.

Anklam.
D. Berends.
Annaberg.
D. Th. B. Neuhof, Bergu. Stadtphysik.

Bautzen.

- D. Buchheim.

- Conrect. Otto.

- Rector Siebelis.

#### Berlin.

Die kön. Preuss. Regierung in Berlin 10 Exempl.

Hr. Geheim. Rath Prof. Berends.

- D. Böhr.

- D. Breyer.
- D. Bruckert.
- D. Bulse.
- Gener. Chirurg. Butter.
- Geh. Rath D. Formey.
- D. Hecker.
  - D. Hirsch.
  - Staatsr. u. Leibarzt D. Hufeland.
  - Prof. D. Hufeland d. j.
  - Leibarzt D. Kunzmann,
  - Prof. D. Linck.
  - D. Meyer.

Hr. Prof. D. Osann.

- Geh. Medic. Rath u. Prof. Rudolphi.
- Divis. Gen. Chir. Prof. D. Rust.
- D. Schweitzer.
- Geh. Med. Rath Prof. v. Siebold.
- D. Stosch.
- Geh. Rath Fr. Aug. Walther.
- Leibarzt u. Gen. Stabs-Chir. D. Wiebel.
- Prof. D. Wolfart.

Bremen.

- Buchhändl. Kayser.

### Breslau.

- D. Andree.
- Prof. D. Bartels.
- Prof. D. Benedict.
- D. Borckheim.
- D. Ebers, Hospitalarzt.
- Prof. D. Fischer.
- D. Guttentag.
- Medic. Rath u. Prof. D. H agen.
- Medic. Rath u. Prof. D. Hanke.
- D. Hentscheld. ä.
- D. Krocker.
- Küster, zweiter Lehrer am Hebammen - Institut.
- D. Laube.
- D. Lüdicke.
- D. Morgenstern.
- Prof. Passow.
- Prof. D. Remer.

Hr. Prof. Schneider d. j. - Prof. Steffens. - Med. Rath u. Prof. Wendt. - D. Zemplin. Die Universitäts - Bibliothek. Carlowitz in Ungarn. Hr. Erzbischof und Metropolit Steph. v. Stratimirovics. Carlsbad. Hr. D. Mitterbacher. Coln am Rhein. Hr. D. Degreck. - D. Eltendorf. - Med. Rath D. Günther. - Prof. D. Haals. -- Regier. und Medic. Rath D. Hame. - Regier. Rath D. Freih. von Haxthausen. - D. Hensay. - D. Horst. - D. Peipers. - D. Schmitz. Darmstadt. Hrn. Buchhändl. Heyer und Leske. Dillingen. Hr. D. Wacker. Dorpat. Die Universitäts - Bibliothek. Dresden. Hr. Conr. M. Baumgarten-Crusius. - Chirurg. Fr. Eltz. - Rector Gröbel. - D. Kapp, Ritter d. Wasa-O. - D. Klose. - D. Fr. Aug. Pönitz. - Wagner, vierter Lehrer an d. Kreutzschule. - Hofr. D. Weigel, Ritt. des St. Wladim. - u. d. k. preuls. rothen Adler - Ordens. Frankfurt a. M. Die Herrmannsche Buchhandl. Frauenstein in Sachsen. Hr. D. u. Amtsphysik. Hederich. Freyberg. Hr. Rector M. Gernhard. -- Hr. Conrect. M. Rüdiger. - D. Weifs. Freyburg im Breisgau. Hr. Prof. D. C. A. Moser. Gera. Die Bibliothek d. Gymnasiums. Gielsen. Hr. geistl. Geheim. Rath D. Schmidt. - Prof. D. Walther. Glaucha. - D. Burrmann. Göttingen. Die Universitäts-Bibliothak. Hr. Buchhändler Vandenhoek u. Ruprecht 3 Ex. Grätz. Hr. Buchhändler Ferstl. Greifswaide. - Assess. D Seifert. Die kön. akadem. Bibliothek. Die Schulbibliothek. Grimma. - Prof. M. Gräße. - Prof. M. Hochmuth. - Prof. u. Rect. Sturz. Die Schulbibliothek. Halle. Hr. D. u. Prof. Düffer. - D. Fr. Hahnemann. - Prof. D. Jacobs. - Prof. D. Nacke. - Hofr. u. Prof. Nafse. - Regis. - Hofr. u. Prof. Schütz. - Hofr. u. Prof. Seidler. - Prof. D. Curt Sprengel. - D. Wilh. Sprengel. - D. Thilo. - D. u. Stadtphys. Ulrich. - Hofr. D. Weinhold. Die Bibl. des k. Pädagogiums. Hamburg. Hr. D. u. Direct. Gurlitt. Die Rathsbibliothek. Hanau. Hr. Prof. D. Hefs. - D. Nietsch. - Prof. Vömel. Hannover. Hrn. Buchh. Gebr. Hahn 2 Ex.

Heidelberg. Hr. Hofr. D. Conradi. - Hofr Creutzer. Die Universitäts-Bibliothek. Jassy. Hr. M. Gobdelas, AA. LL. Philos. et Med. Doct. Jena. - D. Löwenstein-Löbel. Kiel. - Hermes, der Arzneiw. Befl. Die Universitäts-Bibliothek. Hr. Etatsr. u. Prof. D. Weber. König berg. - Hofr. D. Burdach. - Prof. und Stadtphysikus D. Henne. - Regim. Arzt D. Kratz. - Prof. Lobeck. - Dir. des Gymn. D. Struve. Die Universitäts - Bibliothek. Kreutznach. Hr. Districtsarzt D. Grimmel. Landshut. - Hofr. D. Walther. Die Universitäts - Bibliothek. Langensalze. Hr. Regimentschirurg. Dietz. Laubach. Sr. Erlaucht der Hr. Oberpräsid. Friedrich, Reichsgraf zu Salms - Laubach. Leipzig. Hr. Anton, d. Arzneyw. Cand. - Baumann. - Hofr. Beck. - D. Bernhard. - Hofr. D. Biener, der Juristen - Facult. Ord. etc. - Oberhofger. Rath D. Blümner. - D. Cerutti. - Consist. Assess. D. Diemer. - Prof. D. Eschenbach. - Rector Forbiger. - Prof. D. Haase d. ält. - D. Haase d. j. - Hasper, Baccalaur. d. M. - Haubold, --- Heering,

Hr. Prof. Hermann. - D. Kuhl. Die Kummersche Buchhandl. Hr. D. Leune. - Mor. Gust. Martini, d. Arzneyw. Cand. - D. Naumann d. ä. - Hofr. D. Platner. - D. Pohl, der Medic. Befl. - D. Polack. - D. Puchelt. - D. Ritterich. - Hofr. D. Rosenmüller. - Prof. u. Rect. Rost. - Schenckel, d. Arzneyw. Befliss. - D. Schwartze. - D. Sonnenkalb. - Prof. Spohn. - Domherr D. Stockmann. - Domh D. Tittmann. - D. Voigt. Die Universitäts-Bibliothek. London. Hr. D. Alex. Henderson, königl. Leibarzt. Merseburg. Die Schulbibliothek. München. Hr. Ger. Pet. Kiefer, des Studien-Lehramts Candidat. Sr. Exc. Hr. Graf v. Pahlen, Russ. kais. Gesandter. Hr. Prof. Thiersch. Die kön. Bibliothek. Die Bibl. des philol. Instituts. Neu - Brandenburg. Hr. D. Ca. Fr. Fd. Kirchstein. - Hofr. D. Ca. Fr. Schultz. - Rath u. Phys. Heinr. Walther. Neu - Strelitz. - Geh. Med. Rath u. Leibarzt Hieronymi. - Ober-M. Rath Wildberg. Die Großsherzogl. Bibliothek. Penzlin. Hr. Rath D. Thd. Kortum. - D. Heinr. W. Pfuhl. Pirna. - D. Schmalz.

Potsdam. Hr. Buchhändler Horvath. Prag. - Cp. Fanta, d. Arzn. Befl. Pyrmont. - D. Ca. Thd. Mencke. - D. Ferd. Seiler in Lugde bei Pyrmont. Regensburg. Herren Buchhändler Monath u. Kussler. Riga. Hr. Buchhändl. Hartmann. Rom. - D. Prela, päbstl. Leibarzt. - Prof. de Matthaeis. Rostock. - D. F. A. Becker, Grofsherzogl. Mcklenb. Schwer. Leibmed. zu Parchim. - D. u. Prof. C. Brandenburg. - D. L. Held in Franzburg, im Neu - Preufs. Vorpommern. - D. u. Prof. W. Josephi. - D. u. Prof. G. Mähl. - D. u. Prof. Masius.

- D. Fr. Meyer zu Loiz.
- Geh. Med. Rath D. Sam. G. Vogel.
- Die Universitäts Bibliothek.

Schulpforta.

Hr. D. Ilgen. Die Schulbibliothek. Stralsund.

Hr. C. B. Helwig.
D. A. V. Kaminsky.
Apotheker G.S. Krüger.
Buchhändler Löfler.
D. Mierendorf.
Leibmedicus D. Sager.
D. Walther.
Ulm.
Die Stettinsche Buchhandlung.

Werthheim. Hr. Medic. Rath D. Steinig. Wildenfels.

- D. Unger.

Wilna.

- Colleg. Rath D. Jos. Frank.

Wolckenburg. – D. Haugk. Zeitz.

- Tertius M. Dähne.

- Conrect. M. Kiefsling.

- Rector M. Müller.

Die Schulbibliothek.

Zürich.

Hr. Buchhändler Ziegler n. Söhne.

#### LIPSIAE

IMPRESSIT CHRISTIANUS ADOLPHUS DEUTRICH.